

Das Theater „DIE MIMOSEN“
「ディ・ミモーゼン」劇団



„JOSEPHINE UND DIE BRÜDER DES WINDES“

「ヨセフィネと風の兄弟」

SO.21.04. 11:30

DOKKYO OBERSCHULE

GOETHE
INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.

THEATERAUFFÜHRUNG & GESPRÄCH

SO. 21.04. 11.30

Ein modernes Märchen über das Zusammenspiel der Elemente. Poetisch, spannend, komisch, musikalisch.

„Im Land Terrania lebt Josephine glücklich mit ihren Blumen in einem wunderschönen Garten. Doch eines Tages bleibt der Regen aus. So lange, dass ihr Garten, der Fluss, der See und ganz Terrania vertrocknen. Weder Politiker noch Wissenschaftler haben eine Lösung. Nur ein dubioser fahrender Wasserverkäufer hat Wasser – und das verkauft er zu unbezahlbaren Preisen. So nimmt Josephine ihre Lieblingsblume und macht sich mit ihr auf den Weg, das Wasser zu suchen ...“

Stephanie Siebers und Kai Meister, die beiden Schauspieler der deutschen Theatergruppe DIE MIMOTSEN, begeben sich innerhalb ihres theaterpädagogischen Projekts, „Josephine und die Brüder des Windes“, auf eine abenteuerliche Märchenreise über das Zusammenspiel der verschiedenen Elemente für ein jugendliches Publikum. Klimawandel, ein topaktuelles Thema unserer Zeit, steht konträr im Vordergrund der Geschichte, die die beiden Schauspieler auf großer Bühne und mit einfachsten Mitteln witzig und spannend zum Leben erwecken. Ein Theatermärchen, das Mut macht, die Welt zu entdecken und zu verstehen. Für Kinder und Erwachsene gleichermaßen unterhaltend und berührend.

KLIMAWORKSHOP

SO. 21.04. 14.00

Nach der Theaterveranstaltung laden DIE MIMOTSEN zu einem exklusiven Theaterworkshop für Deutschlerner*innen von PASCH-Schulen ein. Innerhalb dieses vier-stündigen Workshops beschäftigen sich die Teilnehmer*innen unter Anleitung der beiden Schauspieler mit weiteren Aspekten zum Thema UMWELT- und KLIMAVERÄNDERUNG. Unter Einsatz von theaterpädagogischen Lehraktivitäten und ebenso dem Niveau der Lerner*innen entsprechender Textarbeit werden einzelne Spielszenen entwickelt und innerhalb einer anschließenden Bühnenpräsentation aufgeführt. Da der Theatergruppe der Aspekt der Zweisprachigkeit, auch vor dem Hintergrund eines bilingualen (Sach)Fachunterrichts mit CLIL-Zusammenhang, sehr wichtig ist, können auch Lerner*innen mit einem geringen Deutschniveau erfolgreich und mit viel Spaß am Workshop teilnehmen.

DETAILS

Datum: 21.04.2019 (Sonntag)

Theatervorstellung: 11.30 – 13.00 Uhr

Workshop für junge Deutschlernende (ab A1 Level): 14.00-18.00 Uhr

Ort: Dokkyo Oberschule (3-8-1 Sekiguchi, Bunkyo-ku Tokyo 112-0014 Japan)

Sprache: Deutsch und Japanisch mit Übersetzung

Eintritt frei, Anmeldung (bis 15.04.2019) erforderlich.

Tel: 03-3584-3201

Christian.Steger@goethe.de

演劇 & トーク

4月21日(日) 11:30

自然界の現象をとりあげた現代メルヘン。詩的、エキサイティング、おもしろく音楽的。

「テラニア国のジョゼフィーヌは美しい庭園の花と一緒に幸せに暮らしていました。ところがある日、まったく雨が降らなくなってしまいました。庭園も川も湖も、テラニア国中がすっかり干上がってしまいました。政治家も学者もどうしたらいいかわかりません。ある怪しげな旅商人だけが水をとんでもなく高い値段で売っています。そこで、ジョゼフィーヌはお気に入りの花を持って水を探しに出かけます。。。」

ドイツの劇団「ミモザ」のシュテファニー・ジーバースとカイ・マイスターは、演劇教育プロジェクト「ジョゼフィーヌと風の兄弟」の中で、いろいろな要素をもつ青少年向け冒険メルヘンに取り組みます。気候変動というアクチュアルなテーマが物語の中心です。二人の俳優が広い舞台で簡単な道具を使いおもしろくスリリングに表現します。世界を発見し理解する勇気を与えてくれるメルヘン劇。子どもも大人も、楽しみ感動できる作品です。

気候ワークショップ

4月21日(日) 14:00

劇の上演の後、「ミモザ」はPASCH校ドイツ語学習者のためのワークショップをおこないます。4時間のワークショップの中で、参加者は、2人の俳優の指導の元、環境と気候変動についてさまざまな観点から取り組みます。演劇教育的かつドイツ語レベルに応じたテキスト活動をおこなったあと、オリジナルのスキットを作り発表します。「ミモザ」は、CLIL(Content and Language Integrated Learning)による専門教育を重要と考えているため、ドイツ語力がそれほど高くない学習者もワークショップを楽しむことができます。

2019年4月15日までに申し込んでね。

詳細

いつ? 2019年4月21日(日)、

演劇&トーク: 11時半から13時まで

気候ワークショップ(A1レベル以上): 14時から18時まで

どこ? 独協高等学校 〒112-0014 東京都文京区関口 3-8-1

言語: ドイツ語・日本語、逐次通訳付

値段: 入場無料、事前にお申し込み下さい。

Tel: 03-3584-3201

Christian.Steger@goethe.de (氏名、学校名、学年、ドイツ語レベルを忘れずに!)